

## KO-TE-RI-JA

Les auteurs des *Documents in Mycenaean Greek* p. 337 au sujet du mot *k.* disent: „*ko-te-ri-ja* (plur.): not *καυτήριον* ‘branding-iron’ but a word of similar structure. Possibly *korterion*, cf. *κορτέω/κορτέω, κρότῆμα?*“ V. Georgiev, *Second suppl. au lex.* p. 54 s. v.: „nom. plur. . . . = \**κωθηρια*, cp. *κῶθα· ποθηρία, κῶθων, -ωνος* „grande coupe laco-nienne“ (*κοτύλιον*, cp. *κοτύλη*)“ et L. Palmer, *A Mycenaean Tomb Inventory*, *Minos V* p. 81: „... I suggest that the verb in question is *χω-* ‘heap up (earth etc.)’ (cf. *χώμα*): *χωστηρία* or *χωστήριον* (sic! au lieu de \**χ.*) then, will mean ‘shovel’.“

L’absence de l’idéogramme après le mot donne vraiment une possibilité de combinaisons et d’ hypothèses presque illimitée, mais elle est toujours liée aux besoins de la maison et particulièrement de la cuisine (parmi les objets qui sont identifiés se trouvent: *pi-je-ra* = *φιά/έλᾶ*, *pa-ko-to* = *φάκτω*, cf. *φάκται·ληνοί, σιπύαι, πύελοι* Hés., *pu-ra-u-to-ro* = *πύραυστρον*, *qa-ra-to-ro* = *σπάλαθρον, σκάλευθρον*, *e-ka-ra* = *ἐσχάρα*, *ti-ri-po* = *τρίπο(υ)ς*; pour *po-ro-e-ke-te-ri-ja* = *προερχυτήρια* v. p. 236; cf. M. Lang, *AJA* vol. 62, No. 2. April 1958, p. 189; sur \*85-*te* = *au-te* — *αὐστήρ* v. p. 275). Nous croyons que sous le mot en question se cache une forme rare, locale ou dialectale, au dim. plur. *χυτήρια* dérivée du mot usité et bien connu *χυτήρ*, avec le vocalisme *o* dans la première syllabe au lieu de *u*, influencé peut-être par le synonyme plus usuel *ποτήριον*. D’autre part l’instabilité des voyelles et la variation de *e* et *i* ainsi que de *o* et *u* est une des caractéristiques de ce dialecte archaïque (cf. *po-ro-e-ke-te-ri-ja* pour *προερχυτήρια*, *a-pe-te-me-ne* pour *ἀπύθμενε*, *pa-ra-ke-we*: *pa-ra-ku-we*, p. 236 et 294, sur *re-wo-te-re-jo*: *λοΓετρεῖον*, *re-wo-to-ro-ko-wo*: *λοΓετροχόΦος* v. *Docs.* p. 160); v. surtout *Docs.* p. 76—77, récemment C. Лурье, *Язык и культура мик. Греции*, pp. 72—81 et D. A. Hester, *The I/E Alternation in Mycen. Greek*, *Minos VI* pp. 24—36.

Le simple *χυτήρ* se cache, semble-t-il, dans PY Xn 1127.: *ko-te-re* peut être un datif (instr. ou abl.) sg. ou bien un nom. pl. Il faut souligner que la racine *keu-*, *kou-*, *ku-* est assez fréquente et bien représentée à Pylos, ainsi qu’ à Knossos et Mycènes (KN Fh 343: *e-pi-ko-wa* = *ἐπιχώα· κατάχυσς* Hés., Fh 350: *po-ro-ko-wa* = *προχοή*, MY Ue 611: *po-ro-ko-wo* = *πρόχος*; PY An 292: *si-to-ko-wo* = \**σιτοχόΦοι*), v. *Docs.* (Myc. Vocabulary) pp. 392, 405, 408.